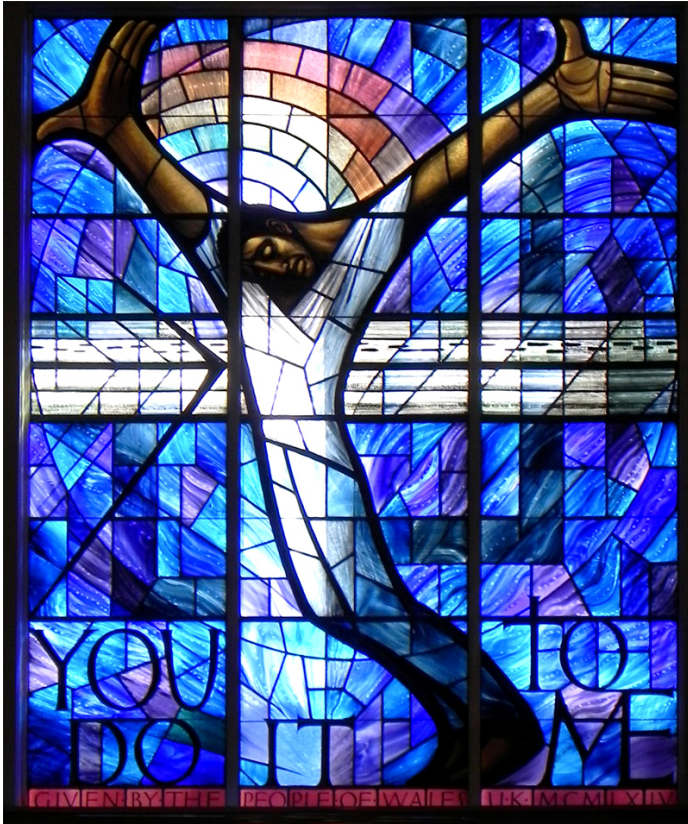


EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH OF GENEVA

GOOD FRIDAY



ENGLISH-SPEAKING CONGREGATION

WORSHIP SERVICE AT 19H30

18 APRIL 2025

THE ENGLISH-SPEAKING CONGREGATION OF THE ELCG WELCOMES YOU!

*We are a parish of many cultures and traditions,
with deep Lutheran roots and wide ecumenical branches.*

Geneva is a crossroads city and our doors are open to people from all over the world. About half of our members come from Presbyterian, Methodist, Baptist, Catholic, Anglican and other traditions, and half have Lutheran links. The Lutheran Church of Geneva was started by German expatriates in the 18th century, and the English-Speaking Congregation was formed in the 1950s after the World Council of Churches, Lutheran World Federation, World YWCA and United Nations agencies opened offices in Geneva.

Read more about who we are at: www.genevalutheran.church

If you are worshipping with us for the first time or if you have been here before and would like to know more about our community, please fill out a connection card. You can scan this QR code to submit one online, or you can fill out the card on the back of the bulletin and place it in the offering basket or give it to one of the ushers.



We are glad you are here—welcome!

Thank you to those sharing in worship leadership this evening:

Scribe: Filippa de Chassey

Readers: Marc de Chassey, Faith Fookes, Jeff Steinhagen,
Siddharth Steinhagen, Sarah Stephens

Ushers: Alessia de Chassey, Caetano de Chassey,
Eva de Chassey, Penuel Kiondo-Zanetti

Videographers: Breanna Ndwiga, Ray Woodcock

*Our congregation is committed to handling personal data in a responsible and transparent way
and in compliance with Swiss law. You'll find our Data Privacy Notice at:
<https://genevalutheran.church/data-privacy/>*

Evangelical Lutheran Church of Geneva
English-Speaking Congregation
20, rue Verdaine CH1204 Geneva, Switzerland
Telephone / Fax: 022 310 50 89

pastor@genevalutheran.ch office@genevalutheran.ch www.genevalutheran.ch

Pastor: Rev. Andrew Willis
Music Director: Katharina Mainberger-Dellweg

Good Friday + 18 April 2025, 19h30

Ecumenical Prayer Cycle: *Bulgaria, Hungary, Romania*

The Lord's Prayer
...and deliver us from evil

Musical Preparation

Welcome

Greeting

Night of death overcoming death,
delivering us from evil,
night of forgiveness in the midst of suffering,
delivering us from evil,
night that changes our direction from the love of power
to the power of love,
delivering us from evil,
night when the best of humanity is judged, scorned, beaten,
delivering us from evil,
night when grace suffers and continues to be gracious,
delivering us from evil:
this night Christ, delivered unto death, delivers us from evil,
with love strong enough to set us free.

Hymn

Sing my tongue

Venantius Honorius Fortunatus, 530-609, English, John Mason Neale

Plainsong mode III

Sing, my tongue, the glo - rious bat - tle;
 God in mer - cy saw us fal - len,
 Bend your boughs, O tree of glo - ry,
 Faith - ful cross, true sign of tri - umph,

tell the tri - umph far and wide;
 sunk in shame and mi - se - ry,
 your re - lax - ing si - news bend;
 be for all the nobl - est tree;

tell a - loud the won - drous sto - ry of the cross, the Cru - ci - fied;
 felled to death in E - den's gar - den, where in pride we claimed the tree;
 for a while the an - cient rig - or that your birth bes - towed, sus - pend;
 none in fo - liage, none in blos - som, none in fruit your e - qual be;

tell how Christ, the world's re - deem - er,
 then a - noth - er tree was cho - sen,
 and the Lord of heaven - ly beau - ty
 sym - bol of the world's re - demp - tion,

van - quished death the day he died.
 which the world from death would free.
 gent - ly on your arms ex - tend.
 for your bur - den makes us free. A - men.

Prayer of the Day

The Lord be with you.

And also with you.

Introduction to the Reading of the Passion According to Luke

Hymn

Our Father in heaven

Priest *Congregation* *West Syriac melody*

A - bun d'bashmayo ne - th - qa - da - sh sh' - mokh,
Our Father in heaven hal - lowed be, hal - lowed by your name,

ti - the ma - l' - ku - thokh, ne - h' - we
your king - dom come, your king-dom come. your will, your will be

se - b' - yo nokh, ay - ka - no d' ba - sh' - ma - yo, a - f' ba - r -
done on earth as it is in heav - en, in heaven. Give us to -

'o ha - b' - lan la - h' - mo d' - su - n' - qo - nan yow - mo - no,
day our dai - ly bread. Give us our dai - ly bread. And for - give

wa - sh' - bu - q' lan haw - bay - n wa - h' - to - hayn ay - ka - no
us our sins, and for - give us our sins, as we for -

do f' h' - nan shba - qan l' ha - yo - bayn lo ta' - lan l' -
give, as we for - give those who sin a - gainst us. save us from the

ne - s - yu - no, e - lo fa - so lan me - n' bi - sho me tul
time of trial, save us from the time of trial, and de - liv - er us from e - vil.

d' di - lokh hi ma - l' - ku - tho w' - ha - y lo w' -
For the king - dom, the pow - er and the glory, are yours now and for -

the - sh - bu - h' - to, l - o - la - m' 'o - l' - min a - min.
ev - er, are yours now and for ev - er A - men A - men.

Transcription copyright 2019 David C. Mitchell. www.brightmorningstar.org

Call to Prayer

Prayer

Not our will,
but your will be done, merciful Christ.
Even if our plans seem foiled or our options few,
point us in the direction
whereby we trust more and more in following you,
so your will be done on earth,
Your will be done in us.

Gospel Reading

Hymn

Give, give us

♩ = 96

Words and music: Per Harling

I Dm A⁷ Dm C F Gm Dm

Give, give us, give us to - day, give us to - day our

E⁷ Asus A Dm A⁷ Dm C

dai - ly bread. Live, we live, we live each

F Gm Dm B^b A Dm

day, we live each day need - ing to be fed.

II Dm A⁷ Dm C F Gm Dm

Gi - ven by grace, your grace we share, gi - ven this place,

E⁷ Asus A Dm A⁷ Dm C

earth in our care. Praised be your name, your king - dom



I and II may be sung at the same time

Gospel Reading

Luke 22:21-28

Call to Prayer

Prayer

Humble Christ, looking up at us from below,
not looking down on the poor,
not avoiding eating with sinners,
we are not always sure the kingdom you offer is the one we want.

Servant Christ, looking up into our eyes,
deliver us from evil.

Turn us from the pull of prestige
to the delight in caring for others.

Save us from the crushing calculus of keeping up,
to the simple trust that serving you is enough for the good life.

Keep us near you,
*so we learn carefully the pain of love, and also its grace,
because you are with us,
reigning with a wet towel in your arms,
serving us into your service, now and ever.*

Kyrie

Doamne miluiște

Romanian Orthodox

Doam - ne mi - lu - ie - ște. Doam - ne mi - lu - ie - ște.

Doam - ne mi - lu - ie - ște.

Lord, have mercy.

Gospel Reading

Luke 22:31-46

‘Simon, Simon, listen! Satan has demanded to sift all of you like wheat, but I have prayed for you that your own faith may not fail; and you, when once you have turned back, strengthen your brothers.’ And he said to him, ‘Lord, I am ready to go with you to prison and to death!’

(Softly) Save us from the time of trial.

Jesus said, ‘I tell you, Peter, the cock will not crow this day, until you have denied three times that you know me.’

He said to them, ‘When I sent you out without a purse, bag, or sandals, did you lack anything?’ They said, ‘No, not a thing.’ He said to them, ‘But now, the one who has a purse must take it, and likewise a bag. And the one who has no sword must sell his cloak and buy one.

(A little louder) Save us from the time of trial.

For I tell you, this scripture must be fulfilled in me, “And he was counted among the lawless”; and indeed what is written about me is being fulfilled.’ They said, ‘Lord, look, here are two swords.’ He replied, ‘It is enough.’

West Syriac melody



Transcription copyright 2019 David C. Mitchell. www.brightmorningstar.org

He came out and went, as was his custom, to the Mount of Olives; and the disciples followed him. When he reached the place, he said to them, ‘Pray that you may not come into the time of trial.’

West Syriac melody



Transcription copyright 2019 David C. Mitchell. www.brightmorningstar.org

Then he withdrew from them about a stone’s throw, knelt down, and prayed, ‘Father, if you are willing, remove this cup from me; yet, not my will but yours be done.’ [[Then an angel from heaven appeared to him and gave him strength. In his anguish he prayed more earnestly, and his sweat became like great drops of blood falling down on the ground.]] When he got up from prayer, he came to the disciples and found them sleeping because of grief, and he said to them, ‘Why are you sleeping? Get up and pray that you may not come into the time of trial.’

Save us from the time of trial.

Call to Prayer *Writing on cards while praying at the altar*
This is the first of three times for writing.

While we sing the hymn, you are invited to bring the card to the altar. As a way of supporting another’s prayer, you write on their card: “and deliver us from evil.” Another can write on your card. Then return to your seat.

Hymn

In Quiet Night

English Christoph Dalitz &
Terry MacArthur (2019)
after Friedrich Spee (1649)

Melody: anonymous (1649)
Harmony adapted
from Christoph Dalitz

1. In qui - et night be - fore the light, a voice was
2. It was our Lord, the Son of God, his hid - den
3. Oh, Fa - ther, dear, be - hold and hear: my soul is
4. If it may be, please keep from me this bit - ter
5. The sil - ver moon is pass - ing soon, but sor - row's
6. No chant of birds, no sound of herds is heard to

heard la - ment - ing I took re - gard of ev - ery
face all grit - ty, his lips drawn tight, so gaunt with
full of sor - row. The hour is drear, so full of
cup of pas - sion. Not what I will, but what you
far from sleep - ing. The sha - dowed stars are cast a -
greet the morn - ing. The beasts struck still, with si - lence

word it spoke in self - tor - ment - ing.
fright that e - ven stones felt pi - ty.
fear of what shall come to - mor - row.
will, what - ev - er next should hap - pen.
far to join the poor soul weep - ing.
shrill, in - voke their deep - est mourn - ing.

Gospel Reading

Luke 22:47-66

Hymn

In the hour of trial

James Montgomery

Spencer Lane

1. In the hour of tri - al, Je - sus, plead for me,
 2. With for - bid - den pleas - ures would this vain world charm,
 3. Should thy mer - cy send me sor - row, toil, and woe,

lest by base de - ni - al I de - part from thee.
 or its sor - did treas - ures spread to work me harm,
 or should pain at - tend me on my path be - low,

When thou seest me wav - er, with a look re - call,
 bring to my re - mem - brance sad Geth - sem - a - ne,
 grant that I may nev - er fail thy hand to see;

nor for fear or fa - vor suf - fer me to fall.
 or, in dar - ker sem - blance, cross - crowned Cal - va - ry.
 grant that I may ev - er cast my care on thee.

Gospel Reading

Luke 22:66-23:5

Call to Prayer

Prayer

Sung Response

Höre mich

Fritz Baltruweit: Germany

Hö - re mich. Hö - re mich. Hö - re Mensch, mir zu.
Hö - re uns. Hö - re uns. Hö - re, Gott, uns zu.
Hear my cry. Hear my cry. Lis - ten to my plea.
Hear us, God. Hear us, God. Lis - ten to our plea.

Hö - re mich. Hö - re mich. Sei mei - ne Hil - fe, Du.
Hö - re uns. Hö - re uns. Sei un - ser Rück - grat, Du.
Hear my cry. Hear my cry. Will some - one an - swer me?
Hear us, God. Hear us, God. Our strength and help - er be.

© tvd-Verlag Düsseldorf, Germany.

Gospel Reading

Luke 23:18-31

Then they all shouted out together, 'Away with this fellow!

Deliver us from evil.

Release Barabbas for us!

(a little louder) Deliver us from evil.

(This was a man who had been put in prison for an insurrection that had taken place in the city, and for murder.)

(a little louder) Deliver us from evil.

Pilate, wanting to release Jesus, addressed them again; but they kept shouting, 'Crucify, crucify him!'

(louder) Deliver us from evil.

A third time he said to them, 'Why, what evil has he done? I have found in him no ground for the sentence of death; I will therefore have him flogged and then release him.' But they kept urgently demanding with loud shouts that he should be crucified; and their voices prevailed.

(louder still) Deliver us from evil.

Call to Prayer

Writing on cards while praying at the altar

This is the second time for writing.

Hymn

Ayyuhal masslubu zulman

Arabic

Jordan, Palestine, Lebanon, Syria



1. Ay - yu - hal mass-lu - bu zul-man ya - mu - na qal - bil - ka - ib.
1. So much wrong, a great in - jus - tice, for you had to bear the cross.
2. O - live trees were al - so cry - ing, they were griev - ing for their Lord.
3. There is no song and no tune which can heal my bro - ken heart.
4. Ev - ery - thing that I could of - fer, nev - er could be thanks in full.



Ka - bi - di - har-rah wa qual - bi 'a - li - qon fau - qas - sa - lib.
 All my dreams are lost and shat - tered, my hearthangs, too on the cross.
 And Je - ru - sa - lem was mour-ning, hills and moun - tains cry - ing, too.
 Not a - lone I must be griev - ing, all be - liev - ers suf - fer, too.
 If I thanked you all my life long, it would nev - er be e nough.

Refrain



Wa ha - bi - bi wa ha - bi - bi - ay - yu ha - len an - ta fih,
 My be - lov - ed, my be - lov - ed, tell me: where can I find you?



dzuq-ta ka' - sal - mau - ti kai - ma yah - ya sha' - bon taf - ta - dih.
 You who drank the cup of suf - fer - ing that your peo - ple might have life.

Arabic © Jubrail Gabbour. English © Jeffrey T. Myers. © Strube Verlag, Munich, Germany.

Gospel Reading

Luke 23:32-34

Call to Prayer

Prayer

Hymn

Man of Sorrow

Pauline Warjri,

as performed by Shilong Chamber Choir, India

$\text{♩} = 75$

Man of sor - row, sure - ly our grief you bore. Man of
 pain, you o - pened up the door to our heal - ing. Now to you
 bid us come, with our bro - ken dreams, and our self des - pair, vows in
 vain re - newed; hear our prayer.

2025 Global Lutheran Songbook

Gospel Reading

Luke:23:35-38

Call to Prayer

*Writing on cards while praying at the altar**This is the third and final time for writing.*

Hymn

By the bird

English paraphrase: Alan Luff

$\text{♩} = 75$

1. By the bird that is im - pri - soned, by the fish that has been net - ted,
 2. By the teeth that we are clench - ing, by the rage we are sup - pres - sing,
 3. By o - pin - ions per - se - cu - ted, by the hea - vy blows in - flic - ted,
 4. By the ma - ny lands in - va - ded, by a hun - dred con - quered na - tions,
 5. By all those we vain - ly search for, by the guil - ty who keep si - lent,

by the friend who is held cap-tive for the words he spoke with cou-rage;
 by the knot that's in our gul-let, by the lips no more for sing-ing;
 by the mar-tyrs of re-sis-tance, and by those who are in hid-ing,
 by the myr-iad ex-iled peo-ple, by the num-ber-less ex-ploi-ted,
 by the an-swer that's de-nied us, by the love of life and laugh-ter,

by the flowers that lie up-root-ed, by the grass that has been trampled,
by the kiss that stays a se-cret, by the po-em that is censored,
by the fear that you a-wak-en, by your pro-gress that they spy on,
by those killed at their own fire-side, by those wrong-ly ex-e-cu-ted,
by the rose that now lies withered, by the child brought up in sor-row,

C A Dm


by the tree that's been dis-tor-ted, by the pain of tor-tured bod-ies;
 by the youth that has been ex-iled, by the names that are for-bid-den;
 by the way that they at-tack you, by the chil-dren who can kill you;
 by the cruel-ly mur-dered he-roe, by the bea-cons long ex-tinguished;
 by the fight that has no end-ing by the friends and fam-ily miss-ing;

Sing the chorus after verses 2, and 5

Chorus

A(sus4) Am Dm Gm Dm

I cry out for li-ber-ty. For ev-ery-one in our coun-try now I



The image shows a musical score for the chorus of the hymn 'The Prayer of the People'. It is written for a two-part setting, likely soprano and alto or tenor and bass. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody is in the upper voice, and the bass line is in the lower voice. The lyrics are: 'I cry out for li-ber-ty. For ev-ery-one in our coun-try now I'. The score includes a repeat sign after the first line of the melody. Above the staff, there are chord symbols: A(sus4), Am, Dm, Gm, and Dm. A bracket labeled 'Chorus' spans the first two lines of the melody. The instruction 'Sing the chorus after verses 2, and 5' is written above the staff.

C Dm Gm Dm

call you by your true name, I call to you in the dark-ness when there's

G/B Gm/B A(sus4) A F C

no - one to see; High up on the town walls I write your

C⁷ F C

name clear for all to see, name you by your true name that's u - ni-

C⁷ A(sus4) Am Gm Dm

ver - sal in ev - ery land; and then I whis - per new names that

A Dm A(sus4) Am Dm

stir with - in my bo - som, which for fear I can - not name.

Gospel Reading

Luke 23:39-46a

Sung Response

Jesus, remember me

Jacques Berthier: France

Je - sus re-mem-ber me when you come in - to your King - dom.

Je - sus, re-mem - ber me when you come in - to your King-dom.

Music J. Berthier © Ateliers et Presses de Taizé, 71250 Taizé-Communauté, France.

Silence

Gospel Reading

Luke 23:46b-49

Adoration of the Cross and Procession to the Cave

Hymn

O sacred head, sore wounded

Latin attributed to St. Bernard of Clairvaux.

Hans Leo Hassler, Harmony, J.S. Bach

English, James Alexander.

1. O sac - red head, sore wound - ed, with grief and shame weighed down,
 2. What you, dear Sav - ior, suf - fered was all for sin - ners' gain;
 3. What lan - guage shall I bor - row to thank you, dear - est friend,

now scorn - ful - ly sur - round - ed with thorns your on - ly crown;
 mine, mine was the trans - ges - sion, but yours the dead - ly pain.
 for this your dy - ing sor - row, your pit - y with - out end?

how pale you are with an - guish, with sore a - buse and scorn;
 Lo, here I fall, my Sav - ior! for I de - serve your place;
 May I be yours for ev - er, and though my days be few,

how does that vis - age lan - guish which once was bright as morn.
 look on me with thy fa - vor, and grant to me your grace.
 O Sav - ior, let me nev - er, out - live my love to you.

When I survey the wondrous cross

Isaac Watts 1707

adaptation Edward Miller 1790: England



1. When I sur - vey the won - drous cross on which the Prince of
2. For - bid it, Lord, that I should boast save in the death of
3. See from his head, his hands, his feet, sor - row and love flow
4. Were the whole realm of na - ture mine it were an of - fering



glo - ry died, my rich - est gain I count but
 Christ my God; all the vain things I co - vet
 min - gled down; did e'er such love and sor - row
 far too small; love so a - maz - ing, so di -



loss, and pour con - tempt on all my pride.
 most, I sac - ri - fice them to his blood.
 meet, or thorns com - pose so rich a crown?
 vine, de - mands my soul, my life, my all.

Senzenina

Xhosa and Zulu: South Africa

Leader

Sen - ze - ni - na
What have we done?

Sen - ze - ni
What have we

All Sen - ze - ni - na Sen - ze - ni - na,
What have we done? What have we done?

The first system of the musical score for 'Senzenina' is in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). It features three staves: a vocal line for the 'Leader', a piano accompaniment, and a bass line. The vocal line begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter rest. The piano accompaniment starts with a half note G3, followed by a half note F3. The bass line begins with a half note G2, followed by a half note F2. The lyrics are written below the vocal line.

na,
done?

Sen - ze - ni -
What have we

Sen - ze - ni - na,
What have we done?

Sen - ze - ni - na,
What have we done?

The second system of the musical score continues the melody. The vocal line has a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter rest. The piano accompaniment starts with a half note G3, followed by a half note F3. The bass line begins with a half note G2, followed by a half note F2. The lyrics are written below the vocal line.

na,
done?

Sen - ze - ni -
What have we

Sen - ze - ni - na,
What have we done?

Sen - ze - ni - na,
What have we done?

The third system of the musical score continues the melody. The vocal line has a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter rest. The piano accompaniment starts with a half note G3, followed by a half note F3. The bass line begins with a half note G2, followed by a half note F2. The lyrics are written below the vocal line.

na,
done?

Sen - ze - ni -
What have we

Sen - ze - ni - na,
What have we done?

Sen - ze - ni - na,
What have we done?

Sen - ze - ni - na,
What have we done?

Gospel Reading

Luke 23:50-56

Hymn

Were you there

Were you there when they crucified my Lord? 2x
Oh, sometimes it causes me to tremble, tremble, tremble.
Were you there when they crucified my Lord?

- 2. Were you there when they nailed him to the tree?**
- 3. Were you there when the sun refused to shine?**
- 4. Were you there when they laid him in the tomb?**

ANNOUNCEMENTS

Holy Week Worship Services

Holy Week is the center of the church year, following the last days of Jesus's life, from his entry into Jerusalem to his betrayal, death, and resurrection. We will gather for worship several times during the week.

Easter Eve, 19 April: Worship at 20h30 – We share stories of God's deliverance, proclaim the good news of the resurrection, and conclude worship with a feast.

Easter Day, 20 April: Worship at 11h00 – We continue the celebration of Easter with a bright and festive service.

All worship services will take place at the church, and all will be livestreamed on our YouTube channel. All are welcome!

Harvest Festival – Sunday 18 May

This year's Harvest Festival is fast approaching! This is an important annual event, raising funds for churches and organizations beyond our congregation. Please note that it will take place in the sanctuary, following worship on Sunday 18 May.

This year we will hold a raffle (or "tombola") of the gifts offered by our community. Gifts could include outings for 4, meals for 4 or 6, beautiful art, homemade cakes and biscuits, etc. Raffle tickets (tombola tickets) will be on sale that day and on Sundays preceding. Tables will be set out with the raffle items on show.

Plan to attend – children are most welcome, and it is great fun! Please be thinking now about what items you might wish to donate. More information on the event and on the recipients of this year's Harvest funds will follow soon.

Cover Image:

Petts, John, 1914-1991. Christ Crucified,
from **Art in the Christian Tradition**, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, TN.
<https://diglib.library.vanderbilt.edu/act-imagelink.pl?RC=57342>

This Week’s Schedule:

Sat, 19 April	10h00	Women’s circle
	20h30	Worship on Easter Eve
Sun, 20 April	11h00	Worship on Easter Sunday

Office hours: Tuesday 9h30-17h30, Thursday 9h30-17h30, Friday 9h30-13h30

Our church is entirely self-supporting. Our ministry is entirely funded by the contributions of members and friends of the congregation. There are three ways you can donate today:

By bank transfer: Using the banking app on your phone, scan one of the QR codes below:



Banque Cantonale de Genève
CH26 0078 8000 0510 7337 8



Post Finance
CH13 0900 0000 1200 9677 6

- By cash:** Place your contribution in the offering bags during worship.
- By U.S. dollar check:** Make the check payable to “Evangelical Lutheran Church in America,” and on the memo portion, write “GMG 0858”.

Thank you for your support of our ministry together!

If you are a guest in our congregation today, *please fill out the connection card below—you can place it in the offering bag or hand it to the pastor or one of the ushers. We’d love to be in touch and answer any questions you might have about the church.*

ELCG Connection Card	
Name	_____
Phone	_____
Email	_____
Comments	_____
New to Geneva? Y/N	Date _____
eneva? Y/N	Date _____